



# 公园电影放映



电影放映前的娱乐活动于下午 6:30 开始，包括当地音乐家带来的现场表演和免费爆米花。傍晚开始放映电影。



# 公园演唱会



除非另有说明，所有演唱会开始于晚上6:30。您可以带上一份野餐或和我们的供应商一起用餐，带上毯子或椅子，与家人和朋友一起享受现场表演。



# WASHINGTON PARK 夏日音乐会



ROSE GARDEN AMPHITHEATER 演出。音乐会于下午 6:00 开始。

日期	地点和地址	电影名称	电影放映前的娱乐活动	交通
7月7日 周四	North Park Blocks, NW Park - Ankeny to Glisan St	Dead Poets Society (1989) PG	Trio Subtonic	#77, #17, #9 绿色, 黄色
7月8日 周五	Wilshire Park, NE 33rd & Skidmore St	Minions (2015) G	Echoes of Yagurs	#70, #24, #17
7月9日 周六	Dickinson Park, SW 55th & Alfred Ct	▲ Shaun the Sheep (2015) G	Wamba	#44, #4, #24
7月10日 周日	Woodlawn Park, NE 13th & Dekum St	▲ The Sandlot (1993) PG	Oleada	#8, #75, #6
7月13日 周三	Brentwood Park, SE 60th & Duke St	▲ Megamind (2011) PG	Chervona	#19
7月14日 周四	Jackson Middle School, 10625 SW 35th Ave	▲ Kung Fu Panda 3 (2016) PG	POPgoji	#43, #12, #34
7月15日 周五	Irving Park, NE 7th & Fremont St	Star Wars: The Force Awakens (2015) PG-13	Evening Star Orchestra	#24, #6, #8
7月16日 周六	Glenhaven Park, NE 82nd & Siskiyou St	Raiders of the Lost Ark (1981) PG	All Together Now	#72, #21, #12
7月16日 周六	Hoyt Arboretum, 4000 SW Fairview Blvd	Dr. Seuss' The Lorax (2012) PG	Ten Spiders	#63
7月17日 周日	Denorval Unthank Park, 510 N Shaver St	Avengers: Age of Ultron (2015) PG-13	LaRhonda Steele	#44, #4, #24
7月20日 周三	George Park, N Burr Ave & Fessenden St	Ferris Bueller's Day Off (1986) PG-13	Echoes of Yagurs	#4, #11, #75
7月22日 周五	Woodstock Park, SE 47th & Steele St	Star Wars: The Force Awakens (2015) PG-13	Echoes of Yagurs	#10, #19
7月23日 周六	Walker Stadium in Lents Park, SE 92nd & Holgate Blvd	▲ 42: The Jackie Robinson Story (2013) PG-13	Son de Cuba	#17, #72 绿色
7月27日 周三	Essex Park, SE 79th & Center St	Finding Nemo (2003) G	LaRhonda Steele	#9, #72
7月28日 周四	Alberta Park, NE 22nd & Killingsworth St	Fantastic Mr. Fox (2009) PG	待定	#72, #17, #8
7月29日 周五	Warner Pacific College, 2219 SE 68th Ave	▲ Inside Out (2015) PG	Wamba	#4, #71
7月30日 周六	Earl Boyles Park, SE 112th & Boise St	Hotel Transylvania 2 (2015) PG (英语对白, 西班牙语字幕)	Echoes of Yagurs	#9, #17
7月30日 周六	Ventura Park, SE 115th & Stark St	★ Nasty (1993) NR (俄语对白, 英文字幕)	电影放映前的娱乐活动由 Slavic Festival 提供	#20, #71
7月31日 周日	Parkrose High School, 12003 NE Shaver St	Monsters, Inc. (2001) G (英语对白, 西班牙语字幕)	Echoes of Yagurs	#22, #71
8月2日 周二	Mill Park, SE 117th & Mill Ct	March of the Penguins (2005) G (英语对白, 西班牙语字幕)	Passionfruit	#71, #4
8月4日 周四	Alder Elementary School, 17200 SE Alder St	The Good Dinosaur (2015) PG (英语对白, 西班牙语字幕)	Echoes of Yagurs	#20, 蓝色
8月5日 周五	Arbor Lodge Park, N Delaware Ave & N Bryant St	▲ Rio (2011) G	POPgoji	#35, #75, #44
8月6日 周六	Wilkes Park, 3655 NE 154th Ave	▲ The Goonies (1985) PG (英语对白, 西班牙语字幕)	Passionfruit	#21, #23
8月6日 周六	Concordia University, 2811 NE Holman St	Labyrinth (1986) PG	Hot Club Time Machine	#17, #75, #70
8月7日 周日	Sellwood Park, SE 7th & Bidwell St	Jurassic World (2015) PG-13	Wes Youssi & The County Champs	#70, #99
8月10日 周三	Wellington Park, NE 66th Ave & Mason St	Inside Out (2015) PG	Three for Silver	#71, #24
8月11日 周四	Brooklyn Park, SE 10th & Haig St	Toy Story (1995) G	Echoes of Yagurs	#19, #9
8月12日 周五	Dawson Park, N Stanton St & Williams Ave	▲ Beasts of the Southern Wild (2012) PG-13	Son de Cuba	#4, #24, #44
8月12日 周五	Kenilworth Park, SE 34th & Holgate Blvd	Big Hero 6 (2014) PG	Spirit of 206	#17, #10, #9
8月13日 周六	Parklane Park, SE 155th & Main St	★ Big Hero 6 (2014) PG 西班牙语对白, 英文字幕	Colectivo Son Jarcho de Portland	#20
8月14日 周日	April Hill Park, SW 58th & Miles St	Star Wars: The Force Awakens (2015) PG-13	Rogue Bluegrass Band	#1, #45
8月17日 周三	Khunamokwst Park, 4900 NE 52nd Ave	★ Instructions Not Included (No Se Aceptan Devoluciones) (2015) PG-13 (西班牙语与英语对白, 英文字幕)	1000 Fuegos	#75, #71
8月18日 周四	Elizabeth Caruthers Park, 3508 SW Moody Ave	Jaws (1975) PG	Jellyroll Society	#35, #36, #43 Street car line NS
8月19日 周五	Floyd Light Middle School, 10800 SE Washington St	Toy Story 3 (2010) G	电影放映前的娱乐活动由 East Portland Community Center's West Festival 提供。	#20, #15
8月20日 周六	Sewallcrest Park, SE 31st & Market St	Best in Show (2000) PG-13	Manimalhouse	#14, #4, #15
8月25日 周四	Montavilla Park, NE 82nd & Glisan St	Zootopia (2016) PG	The Knotty Pines	#72, #19
8月26日 周五	Mt Scott Park, SE 74th & Reedway St	Cinderella (2015) PG	Oleada	#10, #14, #19
8月26日 周五	Hamilton Park, SW 45th & Hamilton St	Pirates of the Caribbean: Curse of the Black Pearl (2003) PG-13	Echoes of Yagurs	#54, #55, #56
8月27日 周六	Laurelhurst Park, SE Cesar E. Chavez & Stark St	Star Wars: The Force Awakens (2015) PG-13	Evening Star Orchestra	#20, #75, #66
9月4日 周日	Overlook Park, 1599 N Fremont St	The Wizard of Oz (1939) G	Echoes of Yagurs	#4, #35, 黄色
9月10日 周六	拉丁节日, 地址: Glenhaven Park, NE 82nd & Siskiyou St	★ Inside Out (2015) PG 西班牙语对白, 英文字幕	Grupo Antifaz	#72, #21, #12

**照片政策**

Portland Parks & Recreation (PP&R) 保留权利，并可以授权媒体在我们的任何设施和物业或赞助的任何活动中拍摄课程、项目和参与者。请注意，这些照片将用于宣传目的，并可能在将来以任何格式供出版物和媒体通讯使用。如果您不愿被拍照，请告知工作人员，我们将在合理范围内尽一切努力，满足您的要求。

如果您看到自己或家庭成员的照片且引起您的担忧，请通知我们。出于礼貌，我们将在合理范围内尽一切努力处理该图像，且不会在今后的出版物中使用该图像。但我们无法召回、销毁或叫停已刊登该照片的现有的印刷出版物。

**非歧视公告**

为了帮助确保参与城市计划、获取服务和活动的平等机会，波特兰市将提供翻译服务，合理地修改政策/程序，并为残疾人士提供辅助器材/服务/替代安排。

了解住宿、翻译、投诉和更多信息，请通过以下方式联系 Art Hendricks: 发送电子邮件至 art.hendricks@portlandoregon.gov; 使用城市 TTY 号码: 503-823-6868; 或使用俄勒冈州转接服务: 711。

日期	乐队	交通
<b>SELLWOOD RIVERFRONT PARK • SE SPOKANE &amp; OAKS PKWY</b> 自行车 轮椅 #70, #99		
7月11日	Keegan Smith (原创城镇美乡村音乐)	
7月18日	Pete Krebs and the Portland Playboys (西部摇摆乐和酒吧音乐)	
7月25日	Edna Vazquez (柔和风、带有民谣特色的拉丁流行音乐) ▲	
8月1日	Karen Lovely (获过奖的当代蓝调)	
8月8日	Widmermere Stellar 带来: Quarterflash (活力四射的 80 年代摇滚音乐)	
<b>DENORVAL UNTHANK PARK • 510 N SHAVER ST • 下午 5:30</b> 轮椅 #44, #4		
7月11日	Grupo Condor (表演“Legends of Mexico”) ▲	
8月15日	Obo Addy's Legacy Project (来自加纳的互动舞蹈和节奏) ▲	
<b>MT TABOR PARK • SE 69TH &amp; TAYLOR ST</b> 自行车 轮椅 #15		
7月5日	World's Finest (美式乡村、斯卡、即兴演奏)	
7月12日	The Strange Tones (带有 James Bond 元素的冲浪风蓝调)	
7月19日	Ken DeRouchie Band 乐队 (获过提名的 Muddy 蓝调)	
7月26日	Pure Vida (动感的萨尔萨舞曲和廷巴音乐) ▲	
<b>COLUMBIA PARK ANNEX • N WOOLSEY &amp; WILLAMETTE BLVD</b> 轮椅 #75		
7月5日	Scott Pemberton Quartet (经典摇滚、爵士、迷幻音乐、以及介于三者之间的风格)	
7月12日	Dirty Revival (灵魂乐、放克、嘻哈音乐)	
7月19日	The Student Loan String 乐队(西北太平洋自由摇滚 “jamgrass”)	
<b>KENTON PARK • N KILPATRICK &amp; DELAWARE AVE</b> 轮椅 #4, 黄色		
7月26日	The Dusu Mall Band 乐队 (即兴非洲爵士乐) ▲	
8月2日	Ian McFeron (蓝调美式乡村、民谣摇滚)	
8月9日	Northwest Blues Explosion (放克、蓝调舞曲, R&B)	
<b>MCCOY PARK • N FISKE &amp; TRENTON ST</b> 轮椅 #4		
8月16日	POPgogi (当灵魂遇上巴西节拍) ▲	
8月23日	New Columbia Campus Partners 带来: Dina y los Rumberos (充满活力与动感的古巴音乐) ▲	
<b>DAWSON PARK • N STANTON &amp; WILLIAMS AVE</b> 轮椅 #4, #24, #44		
7月6日	Legacy Emanuel Medical Center 带来: Soul Vaccination (西北部首屈一指的放克灵魂乐队)	
7月13日	Hank Shreve 乐队 (摇滚蓝调和深情原创歌曲)	
7月20日	Sabroso (从拉丁到放克, 以及介于两者之间的曲风) ▲	
7月27日	Andy Stokes (传统 R&B)	
<b>WILLAMETTE PARK • SW MACADAM &amp; NEBRASKA ST</b> #35, #36, #43		
7月6日	National College of Natural Medicine (NCCNM) 带来: Freak Mountain Ramblers (本土山地摇滚)	
7月13日	Malea & The Tourists (波特兰动感摇摆乐、流行音乐、综艺乐队)	
7月20日	The Back Alley String Band (蓝草、美式乡村、原创原声音乐)	
7月27日	Oregon Health Science University (OHSU) 带来: Reggie Houston's Box of Chocolates (摇摆乐风的优美萨克斯)	
<b>VENTURA PARK • SE 113TH &amp; STARK ST</b> 轮椅 #20, 蓝色		
8月3日	Barn Door Slammers (西部摇摆乐和山区爵士)	
8月10日	Tracy Fordice Band (原创深情摇滚)	
8月17日	Wamba (世界音乐、非洲爵士、非洲节奏) ▲	
8月24日	Son de Cuba (拉丁、非洲、节奏爵士) ▲	

## HOLLADAY PARK

周一音乐会: 6月27日-8月22日  
青少年时间  
周五午间音乐  
公园电影放映: 8月5日周五  
Twenty Feet from Stardom (2013) PG-13

每天上午 10 点 下午 8 点  
6月1日-9月5日  
(7月4日周一不开展项目)

访问 holladaypark.com,  
查看免费活动的时间表!

NE 11th & Holladay St • 503.823.8087

日期	乐队	交通
<b>WALLACE PARK • NW 25TH &amp; RALEIGH ST</b> 轮椅 #15, #18		
7月7日	SELCO Community Credit Union 带来: (活力四射的凯尔特民谣摇滚) ▲	
7月14日	Geno Michaels & Soul City (新灵魂乐, R&B, 放克)	
7月21日	SELCO Community Credit Union 带来: Caleb Klauder (美式乡村、酒吧音乐)	
<b>GLENHAVEN PARK • NE 82ND &amp; SISKIYOU ST</b> 自行车 轮椅 #72		
7月7日	Sam Bam Boo (加勒比海风情和热带节奏) ▲	
7月14日	Tony Ozier & the Doo Doo Funk All Stars (放克和 beats galore)	
7月21日	Too Loose Cajun Zydeco Band (路易斯安那舞曲)	
<b>BERRYDALE PARK • SE 92ND &amp; TAYLOR ST</b> 自行车 轮椅 #15, 绿色		
8月11日	Sapphire Health Services 带来: Samsel (和谐独立摇滚)	
8月18日	University of Western States 带来: The Libertine Bells (热情复古摇摆乐)	
8月25日	The Rose City Kings (获过奖的 Muddy 蓝调)	
<b>COUCH PARK • NW 20TH &amp; GLISAN ST</b> 轮椅 #77		
8月11日	Folsom (风趣的经典美式乡村)	
8月18日	Tezeta (放克灵魂乐与灵感源于埃塞俄比亚黄金时代的爵士乐) ▲	
<b>FERNHILL PARK • NE 37TH, NORTH OF AINSWORTH ST</b> #75, #72		
7月8日	Vacasa 带来: Tony Starlight (面向 80 后的音乐、搞笑节目, Sinatra 歌曲)	
7月15日	The Quick & Easy Boys (和谐独立摇滚)	
7月22日	LaRhonda Steele (无法抗拒的灵魂音乐)	
7月29日	Mariachi Viva Mexico (西北部首屈一指的墨西哥流浪音乐乐队) ▲	
8月2日 周二	National Night Out Concordia Neighborhood Association 带来: The Wanderlust Orchestra (热闹的歌舞表演)	
<b>LOVEJOY FOUNTAIN PARK • SW 3RD &amp; HARRISON</b> 轮椅 #35, #54, 绿色, 黄色		
7月22日	Jujuba (让人翩翩起舞的尼日利亚非洲节奏音乐) ▲	
7月29日	The Shanghai Woolies (热情的热爵士乐时代流行音乐)	
<b>WILLAMETTE PARK • 5:30 PM</b> 轮椅 #35, #36, #43		
8月3日 周三	NCCNM 和 OHSU 带来: South Portland Health & Safety Fair (南波特兰健康与安全博览会)	
<b>SOUTH PARK BLOCKS • 6:30 PM</b> 轮椅 #6, #38, #45		
8月5日 周五	National Night Out Downtown Neighborhood Association 带来: Pa'Lante (火热的萨尔萨舞曲和非洲 古巴节奏) ▲	
<b>PORTLAND FESTIVAL SYMPHONY • 下午 6:00</b> 轮椅		
7月30日 周六	Cathedral Park	#16, #4
7月31日 周日	Laurelhurst Park	#20, #75
8月6日 周六	Peninsula Park	#4, #44
8月7日 周日	Grant Park	#70
8月14日 周日	Washington Park	
<b>PROVIDENCE STAGE BAND • 下午 6:00</b> 轮椅 #20, #75		
8月28日 周日	Laurelhurst Park	

## DIRECTOR PARK

Teachers Fountain (教师喷泉)  
Big Chess (大型象棋)  
Board Games (桌上游戏)  
Elephants in the Park Café (公园里的大象咖啡馆)

周一音画, 下午 6 点-7 点  
6月6日周一至 8月29日周一  
(7月4日和 7月18日不开展项目)

广场音乐会 下午 6:30-8 PM  
7月19日(周二)和 7月26日(周二)  
访问 directorpark.org, 查看免费活动日程表!

815 SW Park Ave • 503.823.8087

8月4日-7日	
周四 8月4日	<b>NORMAN SYLVESTER REVIEW BAND &amp; FRIENDS</b> 来吧, 让我们共同庆祝波特兰 100 年来的繁荣时光与社区发展! 波特兰本土乐队 Norman Sylvester Review Band 让我们倾听美国音乐多元文化的声音 “Boogie Cat” Norman Sylvester 和特邀嘉宾 Lenanne Miller, Sarah Billings, Richard Arnold, Chata Addy, LaRhonda Steele, 和 Jay “Bird” Koder.
周五 8月5日	波特兰夏日音乐节带来: 公园歌剧 <i>Il Trovatore</i> by Giuseppe Verdi 主演 Soprano Angela Meade, Mezzo MaryAnn McCormick, Tenor Cameron Schutza, 和 Baritone Richard Zeller 和 Orchestra 和 Chorus 指挥者: Maestro Keith Clark.
周六 8月6日	<b>LA PEÑA FLAMENCA 带来: : iFIESTA FLAMENCA!</b> ▲ 加入我们的弗拉门戈夏日派对, 欣赏由以下艺术家带来的表演: 3Shine Flamenco, Elena Villa & Students, Espacio Flamenco, Portland Flamenco Events, 和特邀嘉宾!
周日 8月7日	<b>PORTLAND TAIKO</b> ▲ 激越的鼓点, 振奋人心的动作, 平稳和婉的旋律。波特兰太鼓结合了日本传统和亚裔美国人的编曲, 并与嘉宾音乐家和舞蹈家展开新颖的同台合作, 展现出独一无二的魅力。
出入方式——请从舞台背后的可出入停车场进入。将提供一条临时硬面通道。	

特别感谢 NW Natural

# 免费开放游玩游泳



6月14日-8月26日	交通	交通
每周一 下午 1:00-4:00	Creston Pool 4454 SE Powell Blvd	#9
每周二 下午 1:00-2:30	Montavilla Pool 8219 NE Glisan St	#72, #19
每周三 下午 1:15-3:15	Grant Pool (8月1日-8月28日) 2300 NE 33rd Ave	轮椅 #77
每周三 下午 2:00-3:50	Columbia Pool 7701 N Chautauqua Blvd	轮椅 #4, #35, #44, #75
每周三 下午 7:20-8:50	Sellwood Pool 7951 SE 7th Ave	轮椅 #70
每周三 下午 1:00-3:00	Buckman Pool 320 SE 16th Ave	#19, #20, #70
每周四 下午 1:00-2:55	Peninsula Pool 700 N Rosa Parks Way	#44, #4
每周五 下午 1:45-4:30	Pier Pool 9341 N St Johns Ave	#4, #44

## 所有活动皆免费

仅允许携带个人饮用的酒精饮料 出现在公园活动的夏季音乐会中。狗必须用皮带拴着。所有公园和自然保护区均禁止吸烟。

- 请为 “Portland Parks” 点赞
- 关注我们 @PDXParksandRec
- 关注我们 @PortlandParks 并给您的照片贴上标签 #portlandparks

隐藏式字幕 - 要求添加隐藏式字幕, 请在电影放映日前十 (10) 天致电 503-823-5028。

- 出入方式——可从铺设的道路进出场所并观看电影和音乐会, 除非 另有说明。
- ★ 非英语电影——所有非英语影片将包含英文字幕
- 与社区活动同时举行——请访问 PortlandParks.org 查看可能的时间表更新
- ▲ 传统或多元文化音乐表演
- 自行车停放服务或自行车架